

Pressemitteilung

<http://www.cargill.com/news-center/news-releases/index.jsp>

ANSPRECHPARTNER:

Beate Schierwagen: + 49 2151 575 786
Beate_Schierwagen@Cargill.com

Anne Staack: +49 40 702 99 444
anne.staack@skysails.de

Cargill übernimmt Pionierrolle mit weltweit größtem SkySails-Schiff

GENF, SCHWEIZ — 28. Februar 2011 — Cargill und die SkySails GmbH & Co. KG (SkySails) haben einen Vertrag unterzeichnet, um die Treibhausgasemissionen in der Schifffahrt durch die Nutzung von Windenergie zu reduzieren. Das Hamburger Unternehmen SkySails hat eine innovative, patentierte Technologie entwickelt, bei der ein Zugdrachen als zusätzlicher Windantrieb auf dem Schiff installiert wird. Der 320m² große Drachen erzeugt so viel Zugkraft, dass das Schiff bei idealen Segelbedingungen bis zu 35 Prozent weniger Treibstoff verbraucht.

Im Dezember wird Cargill den Zugdrachen auf einem Handysize-Frachter mit einer Tragfähigkeit von 25.000 bis 30.000 dwt installieren, das Cargill langfristig gechartert hat. Dieses Schiff wird damit das weltweit größte, von einem Zugdrachen angetriebene Wasserfahrzeug. Das System soll bereits im ersten Quartal 2012 einsatzbereit sein. Cargill unterstützt SkySails bei der Weiterentwicklung und Erprobung der Technologie und hat für dieses Projekt bereits eine Partnerschaft mit einem Schiffseigner vereinbart, der sich für den schonenden Umgang mit der Umwelt einsetzt.

Der SkySails-Zugdrachen ist durch ein Seil mit dem Schiff verbunden und wird über eine Steuergondel unter dem Drachen per Computer automatisch gesteuert, so dass die Windverhältnisse optimal genutzt werden können. Der Zugdrachen wird in einer Höhe von 100 bis 420 m betrieben und fliegt Figuren in Form einer 8. Das automatisierte SkySails-System verlangt daher minimalen Bedieneraufwand. Eine automatische Steuerung lenkt den Drachen und reguliert seinen Flug. Alle Daten zum Systembetrieb werden auf einem Monitor auf der Schiffsbrücke angezeigt.

„Wir suchen schon seit geraumer Zeit nach einem Projekt, das branchenführende, umweltfreundliche Technologie in der Schifffahrt fördert, und wir glauben, mit diesem Projekt einen guten und aussagekräftigen Anfang zu machen“, sagte G.J. van den Akker, Leiter des Seetransportbereichs bei Cargill. „Die Schifffahrt wickelt derzeit weltweit 90 Prozent des internationalen Handels ab. In einer Welt begrenzter Ressourcen ist ökologische Verantwortung für Unternehmen von sehr großer Wichtigkeit und auch für den wirtschaftlichen Erfolg sinnvoll. Als einer der weltweit größten Befrachter für Trockenschüttgut nehmen wir diese Verpflichtung sehr ernst. Die SkySails-Technologie senkt nicht nur die Treibhausgasemissionen, sondern sie will auch den Treibstoffverbrauch und die Transportkosten spürbar reduzieren. Wir sind von der Technologie äußerst beeindruckt und sehen die Installation des Systems auf einem unserer gecharterten Schiffe als ersten Schritt zu einer engen und langfristigen Partnerschaft.“

„Wir freuen uns, dass Cargill als erstes Unternehmen unsere Technologie auf einem Schiff dieser Größe einsetzen wird. Cargill zeigt damit seinen Einsatz für die Reduzierung von Treibhausgasen in der Schifffahrt auf beeindruckende Weise“, erklärte SkySails-Geschäftsführer Stephan Wrage. „Es ist für uns ein wichtiger Schritt, dass die SkySails-Technologie schon bald zum ersten Mal auf einem Handysize-Frachter eingesetzt werden wird. Wir sehen großes Potenzial darin künftig auch noch größere Schiffe mit SkySails-Systemen auszurüsten.“

Einer Studie der Internationalen Schifffahrtsorganisation (IMO) der Vereinten Nationen zufolge könnten durch die breite Nutzung der SkySails-Technologie in der Welthandelsflotte jährlich rund um den Globus bis zu 100 Mio. Tonnen

Kohlendioxid (CO₂) eingespart werden.¹ Das entspricht 11 Prozent der gesamten CO₂-Emissionen Deutschlands.

Cargill befördert jedes Jahr große Mengen an Gütern für die Landwirtschaft, Energiewirtschaft und Industrie weltweit. Obwohl das Unternehmen weder Schiffe besitzt noch selbst betreibt, befördert der Geschäftsbereich Seetransport des Unternehmens jedes Jahr mehr als 185 Mio. Tonnen Fracht von Angebots- zu Nachfrageländern und -regionen.

Sie finden Fotos zum Herunterladen unter:

<http://www.skysails.info/english/information-center/press-lounge/photos-graphics/>

- Ende -

Hinweise für die Redaktion

Über Cargill

Cargill ist ein internationaler Produzent und Anbieter von Produkten und Dienstleistungen in den Bereichen Nahrungsmittel, Landwirtschaft, Finanzen und der technischen Industrie. 1865 gegründet, beschäftigt das privat geführte Unternehmen 131.000 Mitarbeiter in 66 Ländern. Cargill trägt durch Kooperation und Innovation zum Erfolg seiner Kunden bei und verpflichtet sich, sein Wissen und seine Erfahrung zu nutzen, um den ökonomischen, Umwelt- und sozialen Herausforderungen weltweit zu begegnen.

Weitere Informationen finden Sie auf <http://www.cargill.com>

Über Cargill Ocean Transportation

Cargill Ocean Transportation hat neben seinem Hauptsitz in Genf Niederlassungen in London, Amsterdam, New Jersey, Singapur, Shanghai und Tokio.

Das internationale Team dieses Geschäftsbereichs verfügt über bemerkenswerte Erfahrung in allen Bereichen der Schifffahrt, des Warentransports und Risikomanagements und kann Kunden so eine Fülle von maßgeschneiderten Seefrachtlösungen für alle Trockenmarktsegmente und Tankertypen bereitstellen. In den letzten Jahren hat das Unternehmen seinen guten Ruf für einwandfreies Risikomanagement dazu genutzt, um gezielt die Arbeitsschutz- und Qualitätsstandards in der Branche zu erhöhen. Die Partnerschaft mit SkySails eröffnet Ocean Transportation die einzigartige Chance, seine hohen Standards noch weiter zu verschärfen und sein Engagement für Umweltverträglichkeit öffentlich zu demonstrieren.

Cargill ist sich bewusst, dass der kontinuierliche Erfolg des Unternehmens vom Wachstum und der Stabilität seiner Partner und der Gemeinschaften, in denen es tätig ist, sowie von der Gesundheit und Erhaltung der natürlichen Ressourcen abhängt. In Zusammenarbeit mit einer breit gefächerten Gruppe globaler, nationaler und lokaler Organisationen unterstützt das Unternehmen verantwortungsbewusste Wirtschaftsentwicklung, trägt zum Umweltschutz bei und hilft den örtlichen Gemeinschaften. Ausführliche Informationen finden Sie unter <http://www.cargill.com/products/energy-transportation/ocean-transportation/index.jsp>

Über SkySails

Das Hamburger Unternehmen SkySails GmbH & Co. KG ist Markt- und Technologieführer im Bereich automatisierter Zugdrachensysteme. Sein international patentierter Hochleistungs-Windantrieb für Frachtschiffe kann den Treibstoffverbrauch von Frachtschiffen im Jahresdurchschnitt, abhängig von den Windverhältnissen, zwischen 10 und 35% senken.

¹ *Zweite IMO GHG Studie 2009*, Internationale Schifffahrtsorganisation, S. 271 ff.

Das neueste SkySails-Produkt SKS C 320 hat eine Antriebsleistung von mehr als 2.000 kW (rund 2.700 PS). Es kann bis zu 10 Tonnen Treibstoff pro Tag einsparen und reduziert gleichzeitig die SOx-, NOx- und CO₂-Emissionen (umgerechnet rund 32 Tonnen CO₂). Das SkySails-System kann als zusätzlicher Windantrieb auf nahezu allen bestehenden Schiffen und Neubauten installiert werden.

SkySails wurde 2001 gegründet und beschäftigt heute rund 80 Mitarbeiter. Hauptinvestoren sind der renommierte Schiffsfianzierer Jan Luiken Oltmann Gruppe GmbH & Co. KG aus Leer, der traditionsreiche Schiffsmotorenanbieter Zeppelin Power Systems GmbH & Co. KG und der niederländische Konzern Royal DSM N.V.

Ausführliche Informationen finden Sie auf www.skysails.com